

سررور : شهبندر زنده فلهلی
امیر ملی

محل اداره می :

جفال اوغلده « حکمت » اداره خانه سیدر .
حقه مقرون ، اغراضدن سالم افکار ومقالاته صحیفه لر من آجیقدرد .

نشری تاریخندن اون کون کچمش نسخهلر ایکی غروشدردر .

« HIKMET »

Journal turc, quotidienet politique

DIRECTEUR-PROPRIETAIRE :

A. HILMY CHEHBENDER



اداره مدبری : فلهلی
محمد زهنی

اشترا بدلی :

برسنه لکی ۹۵ ، آلتی آیلنی ۵۴ غروشدردر .

پوسته اتحادیه داخل ممالک اجنبیه ایچون قرق فراقدرد .

اعلانات ایچون اداره مدیریه کوروشمک لازمدر .

ABONNEMENT

un an : 95 piastres et six mois 54 p.

Union postale : un an, 40, six moi, 25 Fr.

Rédaction : Constantinople, Djagal oglou

نسخه می : ۱۰ پاره در

حقیقه خادم یومی غزیه در

نسخه می : ۱۰ پاره در

اعتذار

هفته لك « حکمت » ی بوکونه یشدیره مدك .
مستثنا اولارق بودنمه جمعه ایرتسی ویا خود
پازار کونی انتشار ایده جك در .

باصحابیه

بیانیه نایق

هیچ کیسه عثمیلیری دشمن خارجی
قارشیدنه قورقاقق ایله اشم ایتمه شدرد . لکن
بر حقیقه دکه عثمانلیرك چوغی وهله توركك
حکومت نامه تأسس ایدن قوته قارشى دائما
بك حرمكار وعادتا خشوع بر وضعیت محافظه
ایتشلردر .

انقلابز ، كتله میلیه بك ذهینتی اوزه رینه
بك بویوك تاثیرلر یامیشدی .

آلتی عصردر ، عثمانی پادشاهلیرنك
حکومت مطلقه سی دیمك اولان حكومه ،
اطاعت ایتمك ومقام سلطنتی بك بویوك كورمك
آلشمش اولان كتله ملیه ، بو حكومتی تبدیل
ایده جك وخاقانی خلع ایدیه سیله جك براققدرد
كوستهرن جمعیه قارشیه عین نظری
طایفه میشدی .

لكن جمعیت ، استبداد قدیمك كوسترمك
جسارت ایدمه مدیك برشكل عملی ده دها شدید
وقهار داوران دیندن كتله ملیه بك بویوك قوته
قارشى طورى « بیلفلیق » درجه سی بولمش
ایدی .

مقالات سیاهه منى اوقریانلر درخاطر
ایدلر كه « تهدید و تخویف » سیاست ویریلن بارلاق
ومؤثر شكلكر ، كتله ملیه بك روح معصومی
اوزرنده بك بویوك تاثیرلر یامیشدی . ملت ،
اوروپاده اوچ عصرلق حبسه دستكارلرنده
اختراع واکال اولونان پروپاغندا وتلقین
اصوللری بیله میوردی .

بنابراین کورونمز برفعال انسان سوریسی
طرفندن متادایا بییلان پروپاغندالر ، معصوم
دماغلرده احساسی مشكل برتائیر براققدی .

بوکون ، حكومت اتحادیه نك سقوط ایتش
اولمانه رغماً ، هان هیچ کیسه ، بوسقوطه
ایستامبور . آیدوشونلویسه ، دكل عوام ملت ، حتی
عینی صورته دوشونن خواصه دخی حق ویرمهمك
آلدن گز . حكومت حاضره ، عدل و نى طرفی
ایله ایش کورمك تمهیدی آئنده ایکن بعض
رفقازمك افشا آئندن آكلاشیدینه كوره حالا
ایچنده مجلس وكلا مذاكراتی اوراق اتحادیه
افشا ایدنلر بولوندی آكلاشیلور .

حالا حكومت اتحادیه نك مسئولیتده مشترك
برچوق رؤای مأمورین یرلرنده بولونیور .
مملکتی درلو قیافتده سوریلرله پروپاغندای
دولاشیلور . آلان انتخابات ایشلرینه فاد قاریشد
یرلق ایسته نیلیدی کوروولیور . درت سنه در ،
مملکتك جماع اداره سی قایلایان بالیق آغنی
چوزمك ایچون اوزونجه زمان لازم کلدیكنه
هرکس قانع بوتون بوملاحظه بالذات اتحادجیلرک
یایدینی پروپاغندالره نشریات یومیعی علاوه
ایدرسه كه اذهاندكی نحاشی حقى بولورز .
خلاصه . هرکس ، اتحاد وترقی نك ینه بر

صورتله موقع اقتدارزی یاقالایاجندن قورقور .
شو « برصورتله » تعبیرنده کی معنای مندج ،
برصورت مشروعه ده دیمك دکلدر .

كتله ملیه ، بریافتیدشه ، جنلردن قورقوب
کیجه اوطنسندن ططیشاری جیه مایانلری آکدر .
ریور . اورطه ده ککوروینرده قورقاجق برشی
یوق . لکن کوروونمز بر قوتك ینه کندی
علپنده اوغراشدیفتی كتله ملیه حس ایدیور .
ذاتاً بو حالت ، کندیسنه احساس ایدیور .
برمرکزدن باشالایان اهتزار ، کیتدکجه دها
بویوك دائره لری یایارق ، محیطه دوغری یاییلیر .
استانبوله رونما اولان بوقورقورلر ، دها شدید
وخباللرله مزین برصورتده طشره لرده وار .
پروپاغنداجیلر ، فرصت بولدقجه :

— بز سزه کوسته ریز ! —

دیورلر ، بو « سز » ضمیری ، اتحاد
سرفرو ایتمه یین افراددی ، یعنی هان بوتونمانی
ایما ایدیور .

لكن مملکتك ، هر طرفنده احساسات
وحسیات عینی مبرکزده اولمادیقندن بعض
یرلرده ، انتظار خائفانه رینه ، انتظار محترزانه
واحتیاطکارانه روتقیما اولویور . ارناودلق
جهتیرنك آلان مطلوب درجه لرده سکونت
بولامامانك برچوقن سبلرندن بری ده بودر .
آرتق ارناؤدلره کورره حكومت اتحادیه ، شدید
ومدید برانقام دوره سی معنانه کلیرور .

ایش بوقدرله دهه قالمبور . ارناؤدلقده بر
دوره سکونك تماماً وسریماً تأسیسنه آرزو
ایتمه یین عوامل خاررجیه ، « اتحاد حكومتی
كه جك ! » جمله سی اادامه هیجان ایچون بر آلت
مؤثره کی قوللانیورور .

حكومت حاضره نك سیاست وطرز اجرا
آتی دول معظمه تحسین ایدیور . حتی برختولد
پروژه سی ، بوتحسین سبله نظر دفته آلمبور .
دیمك كه حكومت اتحادیه نك طرز حرکتی
تصویب ایچور . وینه دیمك كه شاید حكومت ،
اتحادشرکتك آینه نچرسه ، برختولد پروژه سی
آله آلیناق و حكومت عثمانیه برتضیق متحد
اجراسیله یایدیرلاچیققدرد . بش کیشی نك قوجه
برحكومتی آینه آلدیفتی ومشروطیتی اقوه قدر
یورودیكنی کورن اداورویا دخی اتحادك سرکاره
عودتی اندیشه سی بیسله یور دیمك در .

بوعودت احتمالی ، برچوق علاقه دارانك
یاخوف ویا امید ایله له حالا آلت اولمانی موجب
اولویور . وحالا برعالممكت اولادی ، شوعودت
احتماله منی یکدیگرکیرینه قارشى صوك درجه
خصمانه بروضیعت و محافظه ایدیور . ملت
واورویانی نظمین وظیفه می ، حكومتك درعه ده
ایستدیی بروظیفه درر .

حالبو كه بالاده نه عرض ایستدیمكز احوال
پوزندن ملتده کی بیایغیانی رفع واونی نظمین
مكن اولیور .

بوخصوص ، ح حكومتك تماماً نظر امعان
وتأمله آلمای لازم كم كان برایشدر .

حكومت ، اكه كثریت ملیه دن کوردیكی
تكریم وموده بویله بله برتظمین ایله مقابله ایتمك
بورجلودر . زیرا مله ملت بیایغین بونده حقلى در .

ف . ا . ح .

تألیفاتنا

ولاخوف اندی

سلايك ۱۷ ایلول — یهودی عمله كروی
انتخابات جدیدده بلغار عنصرینه منسوب ولاخوف
اندینك نامزدلكنی مدافعه ایدمكدر .

بیراقدارلر

کیلان ۱۷ — بالعموم قضايلر بیراقدارلری هر

کون اجتماعلر عقد ایتمکده درلر .

خداوندكار والیسی

بروسه ۱۷ خداوندكار والیسی حسن بك مدت
تعطیلیه سی اولان اوچ آی حلول ایتدیكدن موی آله
مأموریتی باشنه عودت ایتمشدر .

والی مشارالیه ولایتك امور نافه سنه صرف
اوائتی اوزره هرچندن یكری بیك عدد لیرای عثمانی
طلب ایلمشدر .

شون مجسمه

تنزه شاهانه

ذات حضرت خلافتناهی دون بمدالظهر
برای تنزه معینی ارکانیه حاجی حسین باغنه
تشریف واقشام سرای ملوكانلرینه عودت
بیورمشلردر .

شهباده وحیدالدین افندی حضرتلری

شهباده وحیدالدین افندی حضرتلری
دون مابین هایونه کیدرك حضور پاشاهی
قبول بیورلشدر .

بومبا شایه می

دون اقسام كچ وقت ایاصوفیه میداننه
بربلغارطرفندن بومبا وضع ایدلرکینه وبولسلر
طرفندن کورلدیكنه دائر برشایه چیقمش
ایدیسه ده اجرا ایستدیمكز تحقیقاده بونك اصلی
اولدینی آكلاشلمشدر .

دونکی مجلس وكلا

۱ — انتخابات عمومیه ایچون ولایانه مفتشلر
ومفتش معاونلری اعزامی وبولرله داخله
نظارتنجه قلمه الزان تعلیماتمه نك اعطاسه ،
۲ — روم ایلی ولایاتی حقنده اتخاذ
اولتان مقررات اصلاحیه دن اناطولی ولایتده ده
تطبیق اوله جق مواد اساسیه ،

۳ — قوصوه ولایتك استحصا صبط
وریطی وتأمین حضور و سکونی ضمننده اتخاذ
اوله جق تدابیر .

۴ — قوصوه ولایتده مصالحه دم قومیسینلری
تشکیل ،

۵ — ولایات شرقیه احواله واراضی
مشیه سنه دائر وان ، ارضروم ، بتلیس ،
معموره العزیز و دیاربکر والیرینه تعلیمات
وقرودی اعطاسه دائر مذاكرات جریان ایتش
ومقررات اتخاذلشدر .

اقامه دعوی

طنین وحق غزیه می مدیرمسئوللری طلعت
اورخان وحدی اقدیرك ۱۹ اغستوس ۱۳۳۰
۲۸ ایلول تاریخی نسخه لرله حربیه ناظری
ناظم پاشا حضرتلری علپنه دم وقدحی متضمن
مقاله نشر ایلدکاری مذکور توارنچله مورخ
نسخ مندرجایله مرتبه نبوته واصل اوله جقندن

مطبوعات قانونك اون برنجی ماده می دلالتله
جزاقانونك ایکوزاون دردنجی ماده می حکمنه
تویقاً تعیین مجازاتلری ضمننده اوراقی مدعی
عمومیلکدن برنجی جزا محکمه سنه تودیع
اولومشدر .

سین غزیه می پولیس مدیریتی طرفندن
کوندیریلن تکذیبنامه می قانوناً عین صحفه
وستونه یازمی لازم کلدیكی حالده خلافسه
حرکتله برابر دیگر برمشلردن دولای دخی
مدیریت مذکوریه دم وقدحی متضمن مقاله
نشر ایلدیکندن دولای مدیر مسئوللری پایان
زاده اسماعیل حتی بك حقنده جرم اولك
اسباب مشده ده عدیه قانون جزانك ایکی یوز
اون دردنجی ماده سنه تطبیقاً تجزیه می ضمننده
حقوق عمومیه دعواسی اقامه ایدلشدر .

خان بهادرالله بخش

هندستانده پنج آب قطعه سننده لاحور
شهرنده اسلامیت حقنده اجرا ایدیان متغیله ده
ریاست وظیفه سی ایفا ایدن خان بهادرالله بخش
دون حربیه نظارتنه کلدرك ناظر پاشا ایله بر
مدت ملاقات ایتمشلردر . خان حضرتلری بوکون
رفاقلرنده حربیه نظارتی مترجی اولدیفتی حالده
حربیه مکتبئی زیارت ایدمكدر .

برمدت صکره ژاپونیا ، امریقا ، لوندره ،
مصر وبعده مقام مقدسی نی زیارتدن مملکتنه
عودت ایدمكدر .

زیارت

بلغارستان سفیری موسیو صرافوف اولکی
کون قنارده روم بطریقخانه سننده بطریق
افندی نی زیات ایلمشدر . سفیر جنابلری برنجی
ساعت قدر بطریق اقدینك یاننده قالمشدر .
اشبو ملاقاده مسائل خارجه دن ده بحث ایدلیدی
روجه بر فنامنده اوقومشدر .

سوریه والیسی کاظم پاشا ، بتلیس والیسی
علی پاشا ، معموره العزیز والیسی جمال بك
استانبول والیسی ابراهیم بك اقدیلر داخله
مستشارنی زیارت ایتمشلردر .

المنیاء قلمنك سفیرلریله بلغار مصلحتكذاری
خارجیه ناظری غابریل نورادونکیان اقدینك
قوناقلرینه کیدرك برمدت ملاقاده بولمشلردر .

بلغارستان مصلحتكذاری دون اقسام حربیه
نظارتنه عنیمتله برمدت ناظر بكمه ملاقات ایتمشدر .

سراس والی سابق ناظم پاشا ومعموره العزیز
والیسی جمال بك دون داخله ناظری دانش
بکی زیارت ایتمشلردر .

دون مالیه ناظری عبدالرحمن بك افندی نی
کامل پاشا زاده زراعت بانق مدیری عمومیه
شوکت ، کولمجه مبعوث سابق اسماعیل
وحلب والیسی رفیق مصطفی بك اقدیلر مقام
نظارنده زیارت ایتمشلردر .

نظارلر

شاید اتحاد قازانیرسه ؟

شو کونرنده بواندیشه ، هر شینه تقدم
ایدیور . هرکس ، بوسؤالی سوربیور . اگر
اتحادك سقوطی اسباب عادیه دن نشأت ایتسه یدی
واتحاد ، حالت طبیعه ده برفرقه مشروطیت
بولونایدی ، بویله برسؤال معناس ، بویله بر
اندیشه سبب اولوردی . لکن مسئله بویله می یا !
اتحادك قازانمی احتمالده ایلك خاطره كانشی ،
ارناودلقله آرتق عثمانلیشك قطعاً افتراق
ضرورتنده قالیلمه می در . حسن بك بر
ملاقاتی ذیلاً نشر ایدیورز . مطالعه سنندن
دیدیمكز حقیقت میدانه چقار .

اتحاد قازانیرسه ، ارناودلرینه اختلال
ایدمكدر . واقعاتمانی حكومتی ومختتم اردوسی ،
بواختلالی یاصدیراییلیر . لکن ارناود اختلالیه
بالقان حكوماتك هجوم منفعی واوروپاداخله سی
متزادفا وقوعه كه چكنه شه می وار ؟

بو حقیقت نه قدر آچی اولورسه اولسون ،
بوکون تأمله آئمه شایاندر ، زیرا وطن وملندن
زیده برفرقه می سهون عثمانی متصور دکلدر .
ایشنه ملاقه :

حسن بكمه ملاقات

[یکی عصر رفیقزدن]

ارناوداق احوالی خطوه بخطوه تعقیب ایتمکده
اولان خبرمن ارناود رؤساستدن حسن بكمه آیتده کی
برملاقاتی اجرا ایتمشدر :

— عیسی بولاطنك متروپعه ده امور حكومته
مداخله ایتمکده اولدیفتی ایستدیلورز بویاده کی معلومانكز
نهدر ؟

حسن بك — عیسی بولاطنك قطعاً امور حكومته
مداخله ایتمز ، باخصوص اوحی هیچ بروقت حاضر
اولماز عیسی بك ناموسیه اولده اوطوردینی ایلی
كویله مشغول بولندینی حالده بیله درلو افتزارله
اوغرابور حتی بكا کچن کون برمکشوب وار ایدی
اتحادجیلر هرکون بیکی بلالار ایجاد ایدیورلر كرك
سكا وركرك بكا هجوم ایدیورلر بزده تکذیب ایچورز
دیه یازمشدی بنده اسناداده بولنان اتحادجیلری
تکذیب ایتمك نزلدر وارسونلر ایستدیلر کی بیلان
سویله سولر جوابنده بولننم .

م — حكومت حاضره علپنده بعض ارناود
رؤسانجه تشیبات وقوع بولدینی سویله ییلر بولنیور
بوکا نه درسكز ؟

ح — حسنزه ، ظلم وتدی به قارشى بیك درلو
فدا كارلرله قاتلانش اولان ارناودلر منافع وطنیه
موافق برحكومتك تمکیل ایدلیدی كورمشك اوله
برحرکتده بوانه جق بر فرد بیله تصور ایتمز . بوی
سویله ییلر ، بوکی حوادثلری چیفارانلر اتحاد وافتاضندن
قاله بعض لطفیدیلر اواسه كركدر . فرض حال
م — بیرام ایرتسی واقع مهمیه انتظار ایدلسی
حقنده کی حوادثله بیوربیورسكز ؟

ح — بیرام ایرتسی ارناوداق احوالنده صلاحه
طوغری بیوك بر ترقی اوله جقنی بیلیوردم احتمالكه
بعضیلری اسایلی اخلال ایدمك بروضیعت اكتساب
ایتمك ایستمكدر . سزی تأمین ایدمك او کیلرک
حرکانی عهود برداره داخلنده قالجق وار زمان
طر فنده سونه جكدر .

م — بعضیلری بیوربیورسكز كه اولرك اسملری
سولزمیسكز ؟

ح — اسملرنی سویلكه لزوم بوقدر هر كم
اولورسه اولسون بویله برحرکتده كم بولورسه
بولسون سویلكم نیجه دن بشفه برشینه دسترس
اولماز .